

: UV]c g`DYfZY_hYg`8]bbYf. `9]b`5VYbX
j c``Yf`; Ybi gg`i bX`K cfhk]hn

: UV]c`i bX`@]gU`j Yfk Ò\bYb`VY]a` dYfZY_hYb`8]bbYf`]\fY
; ÀghY`a]h`_fYUh]j Ya`9ggYb`i bX`\i a cfj c``Yb`A ca YbhYb`
Y]b`[Ybi ggj c``Yf`5VYbX"

8]Y`_`Ugg]gW`Yb`8]bbYf!5VYbXY`YfZYi Yb`g]W`]a a Yf`[fÒ»YfYf
6Y`]YVh\Y]hž`k cVY]`XYf`gcn]U`Y`5gdY`_h`Y]bY`nYbhfU`Y`F c``Y`gd]Y`h"
9]b`U`_hi Y``Yg`6Y]gd]Y`Z0f`gc`W`Y]bY`[Y`i b[YbY`J YfUbghU`hi b[`]gh
XUg`dYfZY_hY`8]bbYf žXUg`j cb`: UV]c`Ui g`?cV`Ybn`Ui g[Yf]W`hYh
k i fXY``9f`i bX`gY]bY`: fUi`@]gU`gW`i ZYb`XUVY]`Y]bY`5ha cgd\ÀfYž
X]Y`b]W`h`bi f`_i`]bUf]gW`ØVYfnYi [hYž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
Ya ch]cbU`Y`J YfVi bXYb\Y]h`XYf`; ÀghY`Z0fXYfhY"

; Ya Y]bgUa Yg`? c W`Yb`ghÀf`_h
nk]gW`Yba YbgW``]W`Y`6Yn]Y`i b[Yb

: UV]cžY]b`Y]XYbgW`UZh]W`Yf`Gcn]U`dÀXU[c[Y`i bX`A YhU`!; Ubž
\YVh\Yfj cfž`k]Y`k]W`h][`XUg`[Ya Y]bgW`UZh]W`Y`?cW`Yb`Z0f`X]Y
<Ufa cb]Y]b`gY]bYf`6Yn]Y`i b[`ni`@]gU`]gh``GY]b`A chhc`9g`[]Vh
_Y]bYb`9\YghfY]hž`k Ybb`k]f`ni gUa a Yb`_cW`Yb`XYa cbghf]Yfhž
XUgg`X]YgY`5_h]j]hÀh]j]Y`a Y`f`U`g`bi f`B`U`fi b[gni VYfY]hi b[`]gh
G]Y`ghÀf`_hX]Y`6]bXi b[Yb`i bhYf`XYb`A YbgW`Yb``: Øf`X]Y`; ÀghYž
XUfi bhYf`8Ub]Y`fi +Ł`i bX`GYfUd`f(` Łž`k Uf`X]YgY`Ub[YbY`a Y
5ha cgd\ÀfY`YVYbgc`gdØfVUf``9f`]gh`k]Y`Y]b`[fc»Yf`6Àf`ž
VYgW`fY]Vh`GYfUd`XYb`; Ugh[YVYfž`XYf`Ui W`Ui Z[fi bX`gY]bYf
\i a cfj c``Yb`5fh`gW`bY``Gma dUh\]Yb`[Yk]bbh"

8 Ug`A YbØ. `9]b`Gd]Y``a]h`K cfhYb`i bX
5fca Yb

8 Ug_i`bUf]gWXY`5b[YVchj cb': UV]c`gd]Y[Y`h'gY]bYb`_fYUh]j Yb
5bgUhn'k]XYf"8]Y`J c fgdY]gYž` š`nh'a U`6Y]nY`VY]`X]Y':]gWXY`a]h
Zf]gW`[YVY]nhYa`': cfY`YbZ]Yhž'nc[`VYfY]hg`ZfØ\`X]Y
5i Za Yf_gUa _Y]h'XYf': ÅghY`Ui Z]g]W`"7\`f]gh]bU`fl`' Ě`cVh'X]Y
Zf]gW`Yb`5fca`Ybž'k`Å\`fYbX`GYfUd`XYb`Xca`]b]YfYbXYb': YgW`a UW_
XYf`7fÅa`Y`ZfU`W`Y`_f]h]g]Yfh`'9]bY`[Y]`Y`6ca`VY`"8i`fW`gc`W`
Y]bY`i`b`cbj`Ybh]cbY`Y`DfÅgYbhUh]cb`i`bX`[Yn]Y`hY`K`cfhgd]Y`Y`k`]fX
Ui`W`X]Y`BYi`[]Yf`[Yk`YW`hž'i`bX`X]Y': ÅghY`Yf`YVYb`Y]b
i`bhYf\`U`hgUa`Yg`5VYbXYggYb"

8]Y`6YXYi`hi`b[`Y]bYg`Yb`hgd`Ub`b`hY`b
; Ugh[YVYfg

: UV]cg': Å\][_Y]hž'g]W`]b`XYf'?ØW`Y`Ui`gni`_Y`bbYb`i`bX`[`Y]W`nY]h][
dfÅgYbh`ZØf`gY]bY': ÅghY`ni`gY]bž'k`]fX`j`cb`j`]Y`Yb`HY]`bY`a`Yfb
[YgW`Ånhh`'9f`]gh'k`]f`_]W`Y]b`hc`Yf': Ugh[YVYf`[Yk`YgYb`ž'k`Y]»
7\`f]gh]bU`ni`VYf]W`hYb`"8Yf`6`]W`_]b`X]Y`?ØW`Y`nY][hž`XUgg`U`Yg
[i`h'cf[Ub]g]Yfh`i`bX`gUi`VYf`]ghž'k`Ug`]b`XYf`\Yi`h][Yb
gW`bY`YV][Yb`NY]h'c`Zi`U`g`GY`hYb`\Y]h`Ya`dZ`bXYb`k`]fX`": UV]c
VYghY`h`b]W`h`bi`f`U`g`?cW`ž`gcbXYfb`Ui`W`U`g`Ya`UbXž`XYf`XUg
; UbnY`a`]h`@Y]W`h][_Y]h`a`Y]ghYfh"

9]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`'; YhfÅb`_Y.`DZYZZYf!;]b`i`b`X
A`U]VcW`_

9]b`k`Y]hYfYf`<Ø\Ydi`b`_h`XYg`5VYbXg`k`Uf`XYf`gY`Vgh[Ya`UW`hY
DZYZZYf!;]bž`XYf`[i`h`ni`f`Yb`hgd`Ub`b`Yb`XYb`Gh]a`a`i`b[`VY]hfÅ[h"
G`W`Øb`k`Øfn][ž`Åi`»Yfh`7\`f]gh]bUž`X]Y`g]W`[`Y]W`]j`c`Yf`J`cfZfYi`XY
XYa`b`ÅW`ghYb'; Ub[`k`]Xa`Yh`8Yf`<Ui`dh[Ub[ž`Y]b`K`]`XgW`k`Y]b!
; i`UgW`a`]h`6cW`_V]Yf!Gc»Yž`gcf[hY`ZØf`k`Y]hYfY`dcg]h]j`Y
FØW`_a`Y`Xi`b[Yb`"; YbUi`gcž'k`]Y`]W`Yg`a`]f`j`cf[YghY`h`\UVY`ž
ZfYi`h]g]W`š`_]Už'k`Ug`XYb`9fZc`[`XYg`A`YbØg`ni`g`Åh`]W`VY`Y[h"

8]Y`_f]h]gW`Y`5i`gY]b`Ub`XYfgY`hni`b[`a`]h`XYf
B`UW`gdY]gY

8Yb'5VgW`i gg`V]`XYh`Y]b'8YggYfhž`XUg': UV]c`Ui`g`Y]bYa`F`YnYdh
gY]bYf'; fc»a`i`hhYf`ni`VYfY]hYh`?`ÀgY`Ui`Z`6YfYbgcfVYh"K`À`fYbX
8Ub]Y`g]W`h]W`VY[`Y]ghYfhj`cb`XYf'; YgW`a`UW`g`_`ca`V]bUh]cb`]ghž
gcf[`h`X]Y`5bgd]Y`i`b[`Ui`Z`Y]bYb`'\`Yfn`UZhYb`?`ÀgY`ZØf`J`Yfk`]ffi`b[`"
K`]f`\`UVYb`Y][`Yb`h]W`Ui`Z`XUg`?`ÀgY`ZcbXi`Y`[`Yk`UfhYh`ž`a`Yf`_`h`Yf
gW`a`i`bnY`b`X`Ub":`UV]c`bi`mh`X]Y`;`Y`Y[`Yb`Y]hž`i`a`Ui`Z`XYb`6Y[`f]Z
?`UhgW`_`Àg`ž`Y]bY`fY[`]cb`U`Y`6YnY]W`bi`b[`ZØf`E`i`Uf`_`ž
\]bni`k`Y]gYbž`k`Ug`X]Y`B`Yi`[`]Yf`XYf';`ÀghY`k`Y]hYf`Ub`fY[`h`

: Un]h. `9]b`[`Y`i`b[`YbYg`Ni`gUa`a`Ybgd]Y`j`cb
; Ughfcbca`]Y`i`b`X`';`YgY``][`_`Y]h

≠g[`YgUa`h`_`cbbhY':`UV]c`a`]h`%`Di`b`_`hYb`nk`Uf`XYb`YfghYb`D`Uhn
b]W`h`YffY]W`Ybž`X]Y':`fYi`XY`i`b`X`6Y[`Y]ghYfi`b[`]gY]bYf';`ÀghY`ØVYf
gY]b`9b[`U[`Ya`Yb`h`i`b`X`X]Y`gW`a`UW`_`UZhYb`GdY]gYb`k`Uf`Y`XcW
i`bØVYfgY`V`Uf"8]YgY`5fh`XYg`Gca`a`Yfgž`VY]`Y]bYa`i[`Ya`Y]bgUa`Yb
5VYbXYggYb`bYi`Y':`fYi`b`XgW`UZhYb`i`b`X`9f]bbYfi`b[`Yb`ni
gW`UZZYbž`V]YhYh`Y]bY`k`Yfhj`c`Y';`fi`b`X`U[`Y`ZØf`ni`_`ØbZh][`Y`8]U`c[`Y
i`b`X`≠hYfU`_`h]cbYb"

·`B`5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY